



YSP PRESSOSTAT ELECTRONIQUE

Manuel d'utilisation

Contents

1	A propos	4
1.1	Destination	4
1.2	Lexique des symboles	4
1.3	Autres documents	4
1.4	Retour d'expérience	4
2	Pour votre sécurité	5
2.1	Usage prévu	5
2.2	Utilisation abusive manifeste	5
2.3	Précautions générales	5
3	Description du produit	6
3.1	Encombrement	6
3.2	Propriétés	6
3.3	Fonctions de commande et d'affichage	6
3.4	Principe de fonctionnement	7
3.5	Modes de fonctionnement	7
3.5.1	Paramétrage	7
3.5.2	Mode de fonctionnement normal — Run Mode	7
3.5.3	Mode programmation	7
3.5.4	Sortie de commutation	7
4.5.5	Sortie de commutation en mode héritage	9
4.5.6	Sortie analogique	10
4.5.7	Sortie courant	10
4.5.8	Sortie tension	11
4.5.9	Autodétection	11
4	Montage	12
5	Raccordement électrique	12
5.1	Schémas de raccordement	12
6	Mise en service	13
7	Exploitation	13
7.1	Fonctionnement des LEDs	13
7.2	Affichage	14
8	Réglage et paramétrage	14
8.1	Fonctions et propriétés configurables	14
8.2	Définition des paramètres	15
8.3	Déverrouillage de l'appareil	15
8.4	Verrouillage de l'appareil	15
9.5	Protection par mot de passe	16

8.6	Menu standard	16
8.6.1	Paramètres dans le menu principal	19
8.6.2	Paramètres dans le sous-menu OUT	19
8.6.3	Paramètres du sous-menu DISP (affichage)	20
8.6.4	Paramètres du sous-menu EF (Fonctions étendues)	21
8.7	Mode Héritage	22
8.7.1	Legacy Mode — paramètres dans le menu principal	24
8.7.2	Legacy Mode — paramètres du sous-menu EF (fonctions étendues)	25
9	En cas de panne	27
10	Maintenance	27
11	Réparation	27
11.1	Retour d'appareils	27
12	Mise au rebut	27

1 A propos

Les présentes instructions décrivent l'installation, les fonctionnalités et l'utilisation du produit et vous aident à l'utiliser conformément à sa destination. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Cela permettra entre autre d'éviter tout risque de blessures et de dommages matériels. Conservez ces instructions pendant toute la durée de vie du produit. Si vous cédez le produit, transmettez également le présent manuel.

1.1 Destination

Ces instructions sont destinées à un personnel qualifié et doivent être lues attentivement par toute personne procédant au montage, à la mise en service, à l'utilisation, à l'entretien, au démontage ou à la mise au rebut de l'appareil.

1.2 Lexique des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions:



DANGER

DANGER indique une situation dangereuse présentant un niveau de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



WARNING

WARNING indique une situation dangereuse présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.



CAUTION

CAUTION indique une situation dangereuse présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures modérées ou mineures.



NOTICE

NOTICE indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels.



NOTE

NOTE représente des conseils, recommandations et informations importantes sur les actions à mettre en place pour résoudre des problèmes spécifiques. Elles visent à simplifier votre travail et à prévenir des tâches supplémentaires.



MANDATORY ACTION

Ce symbole indique les actions que l'utilisateur doit effectuer.



RESULT OF ACTION

Ce symbole indique les résultats pertinents d'une action.

1.3 Autres documents

Outre le présent manuel, les éléments suivants peuvent être consultés sur www.georgin.com:

- Fiche technique
- Guide de démarrage rapide
- Déclaration de conformité

1.4 Retour d'expérience

Nous mettons tout en œuvre pour que ces instructions soient aussi informatives et claires que possible. Si vous avez des suggestions d'amélioration ou si certaines informations venaient à manquer au présent document, nous vous invitons à nous envoyer un message à l'adresse marketing@georgin.com.

2 Pour votre sécurité

Ce produit est conçu selon les règles de l'art. Toutefois, des risques résiduels peuvent subsister. Veillez à respecter les consignes de sécurité et les avertissements présents dans ce manuel afin de prévenir tout risque pour les personnes et les biens. Georgin décline toute responsabilité en cas de dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité.

2.1 Usage prévu

Les capteurs de pression de la série YSP permettent la surveillance des fluides du groupe 2 et l'affichage les valeurs mesurées.

L'appareil doit être utilisé conformément à ce mode d'emploi. Toute autre utilisation sera considérée non conforme. Georgin décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.

2.2 Utilisation abusive manifeste

Ces dispositifs ne sont pas des composants de sécurité et ne doivent pas être utilisés pour la protection des personnes ou des biens.

2.3 Précautions générales

- Cet appareil est conforme aux exigences CEM pour les zones industrielles. En cas d'utilisation en zone résidentielle, des mesures doivent être prises pour éviter les interférences radioélectriques.
- L'appareil ne doit être installé, mis en service, utilisé, paramétré et entretenu que par du personnel formé et qualifié.
- N'utilisez cet appareil que conformément aux réglementations, normes et lois nationales et internationales applicables.
- La surpression maximale admissible ne doit pas être dépassée.
- Vérifiez la compatibilité du fluide et des matériaux constituant des parties mouillées avant toute mise en service.

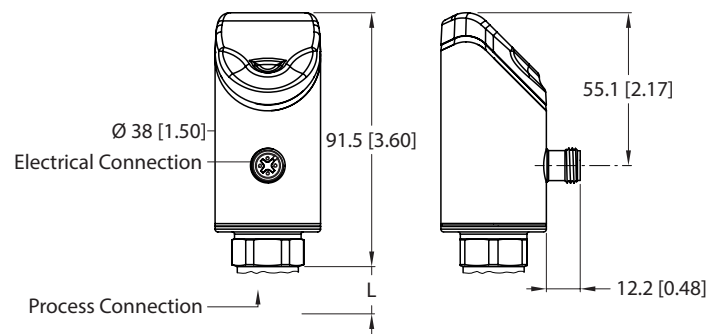
3 Description du produit

Les capteurs de pression de la série YSP sont intégrés dans un boîtier métallique et disponibles avec différents raccords process. Le boîtier peut être orienté avant ou après l'installation. Tous les appareils sont équipés d'un connecteur métallique M12 pour le raccordement du câble d'instrumentation. Les paramètres de l'appareil sont configurables via des boutons tactiles. La pression mesurée peut être affichée en bar, psi, kPa, MPa ou dans dix autres unités de pression (Ud1...Ud10).

Les appareils sont dotés des fonctions de sortie suivantes :

- YSP : deux sorties contacts (PNP/NPN) ou une sortie contact (PNP/NPN) et une sortie analogique (courant/tension)

3.1 Encombrement



mm [Inch]

Fig. 2: Dimensions (mm)

3.2 Propriétés

- Surveillance de la pression des fluides du groupe 2
- Détection automatique du signal
- Résistance à la surpression jusqu'à sept fois supérieure à la Pmax d'utilisation
- Étanchéité IP66, IP67, IP69K
- Affichage réversible à 180° à 12 segments
- Corps de capteur rotatif
- Boîtier en 1.4404 (AISI 316L)/Grilamid TR90 UV

3.3 Fonctions de commande et d'affichage

La face avant de l'appareil est équipée de trois pavés tactiles [ENTER], [MODE] et [SET], d'un afficheur multicolore à 4 digits -12 segments, ainsi que de voyants d'état. L'utilisateur peut configurer directement sur l'appareil toutes les fonctions et propriétés essentielles, consulter les valeurs de processus en temps réel et définir le(s) point(s) de commutation.

3.4 Principe de fonctionnement

Les capteurs de pression de la série YSP fonctionnent avec des cellules de mesure métalliques entièrement soudées. La pression exercée sur le substrat métallique génère un signal proportionnel à la pression, lequel est traité électroniquement. Le signal traité est disponible sous forme de sortie commutée ou de sortie analogique avec une précision de 0,5 % de la pleine échelle.

3.5 Modes de fonctionnement

Les capteurs peuvent fonctionner en mode normal (paramètres d'usine) ou en mode héritage. En mode normal, les sorties de commutation peuvent être configurées en mode point unique (SPM), mode deux points (TPM) ou mode fenêtre (WIn). En mode point unique, une valeur limite est définie à partir de laquelle la sortie de commutation sélectionnée change d'état. En mode deux points, des limites inférieure et supérieure sont définies pour que la sortie de commutation sélectionnée change d'état lorsque la valeur du processus augmente ou diminue. En mode fenêtre, des limites inférieure et supérieure sont définies pour la fenêtre. En dehors de cette fenêtre, la sortie de commutation change d'état. En mode héritage, une fonction de fenêtre ou une fonction d'hystérésis peut être définie pour les sorties de commutation. La plage de sortie analogique est configurable. La pression mesurée est affichée en bar, psi, kPa, MPa et dans dix autres unités de pression (Ud1...Ud10).

3.5.1 Paramétrage

L'appareil peut être livré avec une configuration d'usine et demeure programmable à tout moment via les pavés tactiles.

3.5.2 Mode de fonctionnement normal — Run Mode

Le capteur mesure la pression du système et affiche les valeurs de processus mesurées selon le comportement analogique et de commutation prédéfini. L'indicateur affiche la pression du système, l'unité sélectionnée et l'état des sorties de commutation.

3.5.3 Mode Programmation

Lorsque le capteur est déverrouillé, l'écran passe en mode programmation après une pression sur la touche [MODE] du pavé tactile. En mode programmation, tous les paramètres et leurs valeurs peuvent être consultés et modifiés. Pour afficher la valeur d'un paramètre, appuyez brièvement sur la touche [ENTER] du pavé tactile. Les touches [MODE] et [SET] permettent de naviguer dans le mode programmation. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Réglage et paramétrage ».

3.5.5 Sortie de commutation

La logique de commutation peut être inversée via le pavé tactile (paramètre LOGI). Les exemples suivants s'appliquent à la logique de commutation HIGH (0 → 1).

Mode point unique

En mode point unique, le comportement de commutation est défini par une valeur limite SP1 et une hystérésis. La sortie change d'état à la valeur limite SP1.

L'hystérésis peut être configurée via le pavé tactile (paramètre HYST) et doit rester dans la plage de détection.

Si la valeur du process augmente, la sortie de commutation est inactive tant que cette valeur se situe entre le début de la plage de détection et la valeur limite SP1. Lorsque la valeur du procédé dépasse la valeur limite SP1, la sortie de commutation est activée.

Si la valeur du process diminue, la sortie de commutation est active tant que cette valeur se situe entre la fin de la plage de détection et la limite SP1 moins l'hystérésis définie (SP1-Hyst). Lorsque la valeur du procédé descend en dessous de la limite (SP1-Hyst), la sortie de commutation se désactive.

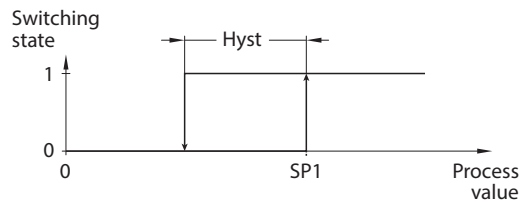


Fig. 4: Mode point unique

Mode 2 points

En mode deux points, le comportement de commutation est défini par un point d'activation SP1 et un point de désactivation SP2. Ce mode peut également être utilisé avec une hystérésis librement réglable.

Si la valeur du processus augmente, la sortie de commutation est inactive tant que cette valeur se situe entre le début de la plage de détection et le point d'activation SP1. Si la valeur du processus dépasse le point d'activation SP1, la sortie de commutation devient active.

Si la valeur du processus diminue, la sortie de commutation est active tant que cette valeur se situe entre la fin de la plage de détection et le point de désactivation SP2. Si la valeur du processus descend en dessous du point de désactivation SP2, la sortie de commutation devient inactive.

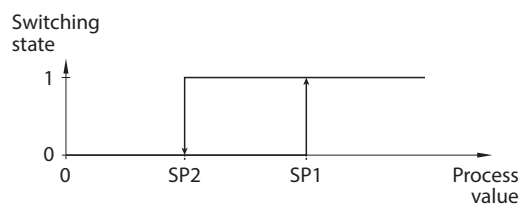


Fig. 5: Mode deux points

Mode fenêtre

En mode fenêtre, des limites supérieure et inférieure sont définies pour la sortie de commutation. Une hystérésis peut être paramétrée pour ces limites SP1 et SP2. La fenêtre de commutation doit se situer dans la plage de détection.

L'hystérésis peut être réglée via le pavé tactile (paramètre HYST) et doit également se situer dans la plage de mesure.

Si la valeur du process augmente, la sortie de commutation est inactive tant que cette valeur se situe entre le début de la plage de détection et la limite SP2. La sortie de commutation reste active jusqu'à ce que la valeur du processus dépasse la limite SP1 plus l'hystérésis (SP1 + Hyst). Si la valeur du processus dépasse (SP1 + Hyst), la sortie de commutation redevient inactive.

Si la valeur du process diminue, la sortie de commutation est inactive tant que cette valeur se situe entre la fin de la plage de détection et la limite de la fenêtre SP1. La sortie de commutation reste active jusqu'à ce que la valeur process descende en dessous de la limite de la fenêtre SP2 moins l'hystérésis (SP2-Hyst). Si la valeur du processus descend en dessous de (SP2-Hyst), la sortie de commutation redevient inactive.

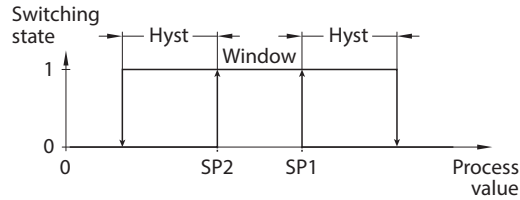


Fig. 6: Mode fenêtre

3.5.6 Sortie de commutation en mode héritage

Une fenêtre et une hystérésis peuvent être définies pour les sorties de commutation.

Fonction fenêtre

La fonction de fenêtre permet de définir une plage de commutation dans laquelle la sortie adopte un état de commutation précis. Cette plage est définie par une limite supérieure (FH) et une limite inférieure (FL). L'écart minimal entre ces limites est de 0,5 % de la plage de mesure. Le point de déclenchement est automatiquement ajusté en cas de modification du point de commutation.

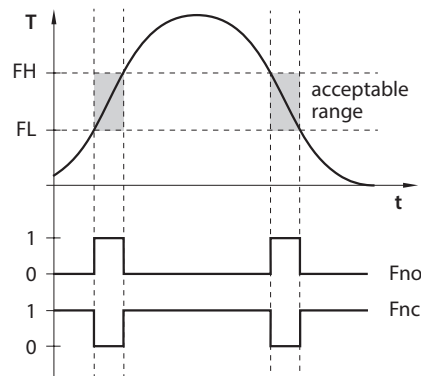


Fig. 7: Comportement de la sortie de commutation – Fonction fenêtre

Fonction Hysteresis

La fonction d'hystérésis permet de stabiliser l'état de commutation autour d'une consigne, indépendamment des fluctuations de température du système. La plage de commutation est définie par un point de commutation (SP) et un point de relâchement (rP). L'hystérésis minimale est de 0,5 % de la plage de mesure. Le point de relâchement est ajusté automatiquement en cas de modification du point de commutation.

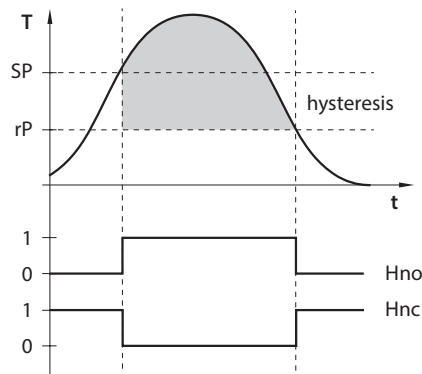


Fig. 8: Comportement de la sortie de commutation (fonction d'hystérésis)

3.5.7 Sortie analogique

La sortie analogique des capteurs YSP peut être configurée en courant ou en tension. L'étendue de mesure est paramétrable.

La distance minimale entre le point de départ et le point d'arrivée est égale à 10 % de l'étendue de mesure maximum.

3.5.8 Sortie courant

Dans la plage de mesure définie, l'appareil fournit un signal de courant analogique entre ASP (point de départ analogique) et AEP (point d'arrivée analogique). Les configurations de sortie suivantes sont disponibles :

- 4...20 mA (par défaut)
- 0...20 mA
- 20...4 mA
- 20...0 mA

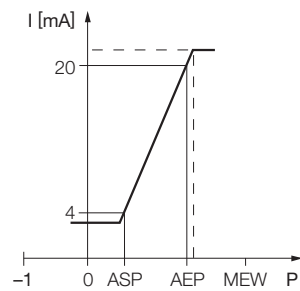


Fig. 9: Comportement de la sortie courant (4... 20 mA)

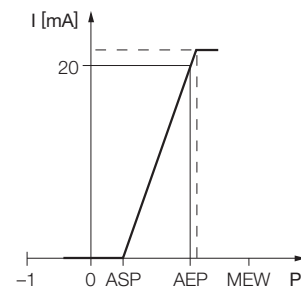


Fig. 10: Comportement de la sortie courant (0...20 mA)

3.5.9 Sortie tension

Dans la plage de mesure définie, l'appareil fournit un signal de tension analogique entre ASP (point de départ analogique) et AEP (point d'arrivée analogique). Les configurations de sortie suivantes sont disponibles:

- 0...10 V
- 0...5 V
- 1...6 V
- 0.5...4.5 V
- 4.5...0.5 V (non disponible en mode héritage)
- 10...0 V
- 5...0 V
- 6...1 V

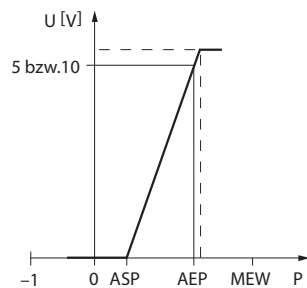


Fig. 11: Comportement de la sortie tension (0...10 V or 0...5 V)

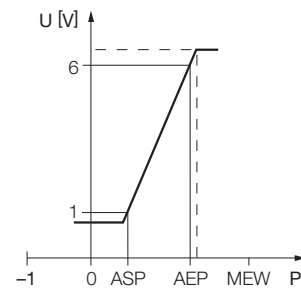


Fig. 12: Comportement de la sortie tension (1...6 V)

3.5.10 Autodétection

Lorsqu'il est connecté à un module d'E/S, l'appareil détecte le comportement de commutation et/ou le type de sortie analogique attendu par le système. La fonctionnalité de détection automatique est activée par défaut.

4 Montage



DANGER

Installation sous pression
Risque de blessure

- ▶ Mettre l'installation hors pression avant le montage.

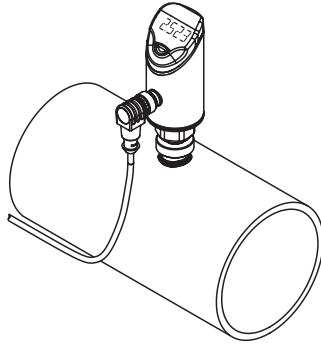


Fig. 13: Montage vertical

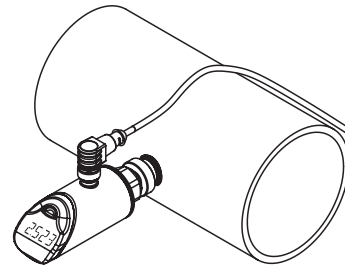


Fig. 14: Montage horizontal

- ▶ Mettez l'installation hors pression avant installation.
- ▶ Ne pas installer l'appareil dans un endroit soumis à de fortes pulsations de pression..
- ▶ Montez l'appareil sur le raccordement femelle approprié.
- ▶ Vous pouvez installer le capteur dans n'importe quelle orientation (voir figures 13,14).
- ▶ L'indicateur peut être inversé à 180°.
- ▶ Le couple de serrage maximal pour la fixation du capteur est de 35 Nm.
- ▶ Le boîtier peut être orienté sur 340°.

Des variations importantes de température dans l'environnement du capteur peuvent entraîner une dérive du zéro. Cela signifie que la valeur mesurée affichée en l'absence de pression n'est pas nulle. En cas de dérive du zéro, un offset peut être défini via le paramètre COF. (voir chapitre [▶ 14]).

5 Raccordement électrique

- ▶ Raccordez le connecteur femelle du câble de connexion au connecteur mâle du capteur.
- ▶ Raccordez l'extrémité libre du câble de connexion à l'alimentation et/ou aux unités de traitement.

5.1 Schémas de raccordement

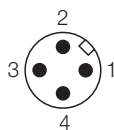


Fig. 17: Affectation des broches

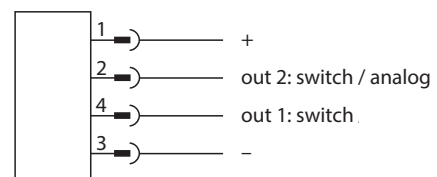


Fig. 18: Schéma de câblage

6 Mise en service

L'appareil fonctionne automatiquement une fois l'alimentation électrique mise sous tension.

7 Exploitation



WARNING

Le boîtier peut s'échauffer à plus de 75 °C (167 °F).

Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes !

- ▶ Empêcher le boîtier d'entrer en contact avec des substances inflammables.
- ▶ Prévenir que le boîtier ne soit touché involontairement en fonctionnement.

7.1 Fonctionnement des LEDs

LED	Indicateur	Signification
PWR	Vert	Appareil en service
FLT	Rouge	Erreur
bar	Vert	Indication en bar
psi	Vert	Indication en psi
kPa	Vert	Indication en kPa
MPa	Vert	Indication en MPa
MISC	Vert	Autre unité
LOC	Jaune	Appareil verrouillé
	Jaune clignotant	"Verrouillage/déverrouillage" en cours
	Eteint	Appareil déverrouillé
I and II (switching point LEDs)	Jaune	Sortie de commutation <ul style="list-style-type: none"> ■ NO: Point de commutation dépassé/dans la fenêtre (état actif) ■ NC: Point de commutation sous la valeur/fenêtre (état actif)
	Eteint	Sortie de commutation <ul style="list-style-type: none"> ■ NO: Point de commutation sous la valeur/fenêtre (état inactif) ■ NC: Point de commutation dépassé/dans la fenêtre (état inactif)

7.2 Affichage

Indicateur	Signification
---	Défaut du capteur
HW	Défaut matériel interne
SC 1	Court-circuit à la sortie 1
SC 2	Court-circuit à la sortie 2
SC12	Court-circuit aux deux sorties
WB 2	Rupture de fil au niveau de la sortie de courant 2
VOLT	Tension de fonctionnement en dehors de la plage autorisée
LOAD	Charge à la sortie analogique en dehors de la plage autorisée
Oor+	Valeur en dehors de la plage de mesure, Valeur process > 5 % de la pleine échelle au-dessus de la plage de mesure
Oor-	Valeur en dehors de la plage de mesure, Valeur process > 5 % de la pleine échelle en dessous de la plage de mesure
Oor	Aucune donnée de mesure disponible
PArA	Paramétrage utilisateur incorrect
TEMP	Température de l'appareil hors de la plage admissible
Err	Erreur non spécifiée

8 Réglage et paramétrage

Les paramètres de l'appareil peuvent être définis via les boutons tactiles (ou réglage usine).

8.1 Fonctions et propriétés configurables

Les trois pavés tactiles [ENTER], [MODE] et [SET] permettent à l'utilisateur de configurer toutes les fonctions et propriétés essentielles directement sur l'appareil via le menu décrit dans la suite de ce manuel.

Options de configuration — via le pavé tactile

Les fonctions et propriétés suivantes peuvent être définies :

- Verrouillage/déverrouillage de l'appareil
- Comportement de commutation ::
 - mode fenêtre
 - mode point unique
 - mode deux points
- Changement de comportement en mode héritage :
 - Fonction fenêtre
 - Fonction hystérésis
- Gamme analogique
- Configuration de la sortie OUT1 : PNP/NPN, détection automatique activée/désactivée
- Configuration de la sortie OUT2 : PNP/NPN, détection automatique activée/désactivée
- Paramètres avancés : Réinitialiser aux paramètres d'usine.
- Paramètres avancés : Mémoire des valeurs minimale et maximale.
- Paramètres avancés : Réglage du décalage (offset)
- Paramètres avancés : Couleur et comportement de l'affichage
- Paramètres avancés : Réinitialiser les paramètres par défaut.
- Paramètres avancés : Définir un mot de passe.

8.2 Définition des paramètres

Standard menu

- ▶ Déverrouillez l'appareil en appuyant sur [MODE] ou [SET], un voyant rouge s'allume et la LED LOC est allumée.
- ▶ Appuyez sur [MODE] ou [SET] jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
- ▶ Appuyez sur [ENTRÉE] pour sélectionner un paramètre.
- ▶ Pour modifier la valeur affichée : appuyez sur [SET] pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage cesse de clignoter. Ou : appuyez sur [MODE] pour revenir à la sélection des paramètres.
- ▶ Augmentez ou diminuez la valeur progressivement via [MODE] ou [SET]. Certaines valeurs peuvent être modifiées en continu en maintenant [MODE] ou [SET] enfoncé.
- ▶ Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la valeur modifiée. La valeur enregistrée clignote deux fois.

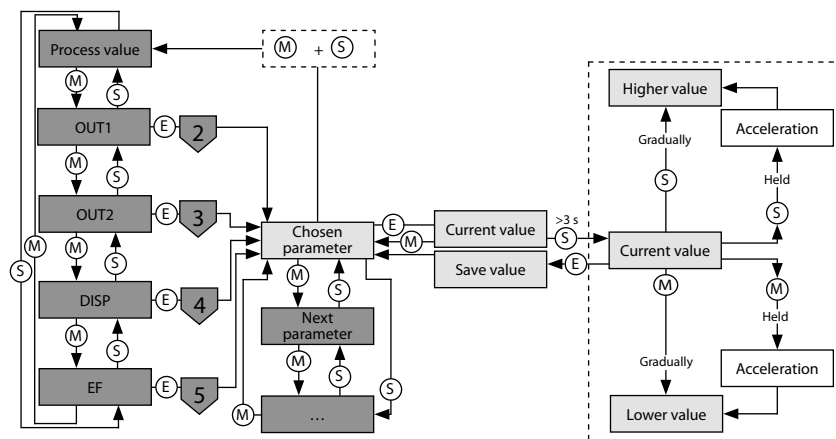


Fig. 19: Définition des paramètres

8.3 Déverrouillage de l'appareil

- ▶ Appuyez sur [ENTER] pendant 3 secondes jusqu'à ce que toutes les barres vertes clignotent sur l'écran.
- ▶ Balayez successivement [MODE], [ENTER], [SET] : deux barres rouges clignotantes apparaissent à chaque pression sur la touche. Une fois les deux barres rouges devenues vertes, passez à la touche suivante sans retirer votre doigt de l'écran tactile.
- ▶ Relâchez les pavés tactiles lorsque six barres vertes clignotent à l'écran.
- ⇒ LOC LED s'éteint.
- ⇒ uLoc apparait momentanément.

8.4 Verrouillage de l'appareil

- ▶ Appuyez sur [MODE] et [SET] simultanément pendant 3 secondes.
- ⇒ Lorsque la LED LOC clignote, « LOC » s'affiche temporairement à l'écran.
- ⇒ La LED LOC s'allume en jaune.

8.5 Protection par mot de passe

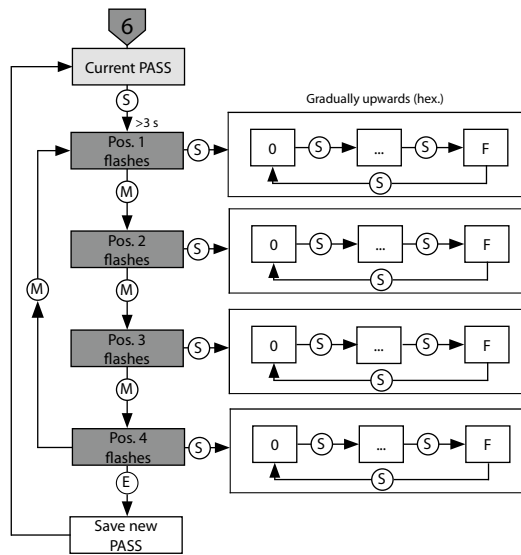


Fig. 20: Configurer un mot de passe

8.6 Menu standard

Utilisez les touches [MODE] ou [SET] pour naviguer dans le menu principal, ainsi que dans les sous-menus OUT1 et OUT2, le menu des fonctions étendues EF et le menu d'affichage DISP. Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le sous-menu souhaité. Appuyer simultanément sur [MODE] et [SET] pour annuler. L'appareil revient alors à l'affichage standard.

Dans le menu EF, vous pouvez sélectionner le mode Legacy qui dispose de son propre sous-menu.

Menu standard - menu principal

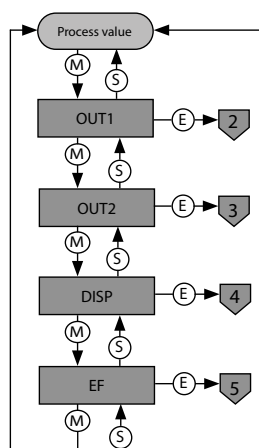


Fig. 21: Menu principal

Sous-menu Sorties (OUT...)

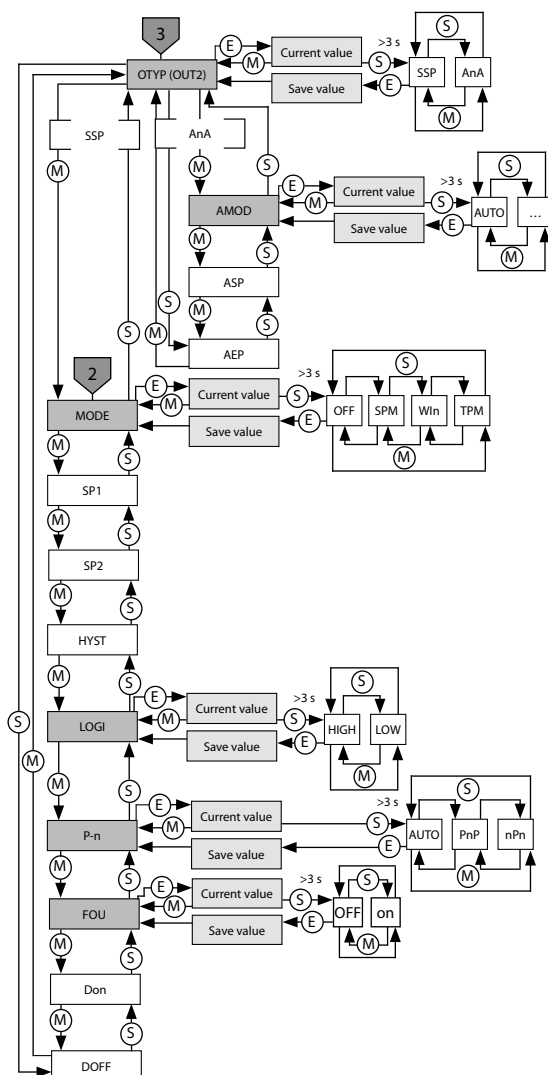


Fig. 22: menu sorties (OUT...)

Sous-menu Affichage (DISP)

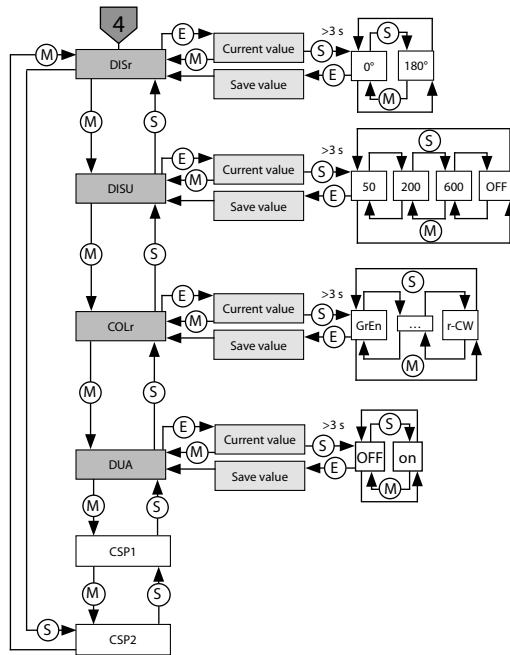


Fig. 23: menu affichage (DISP)

Sous-menu fonctions étendues (EF)

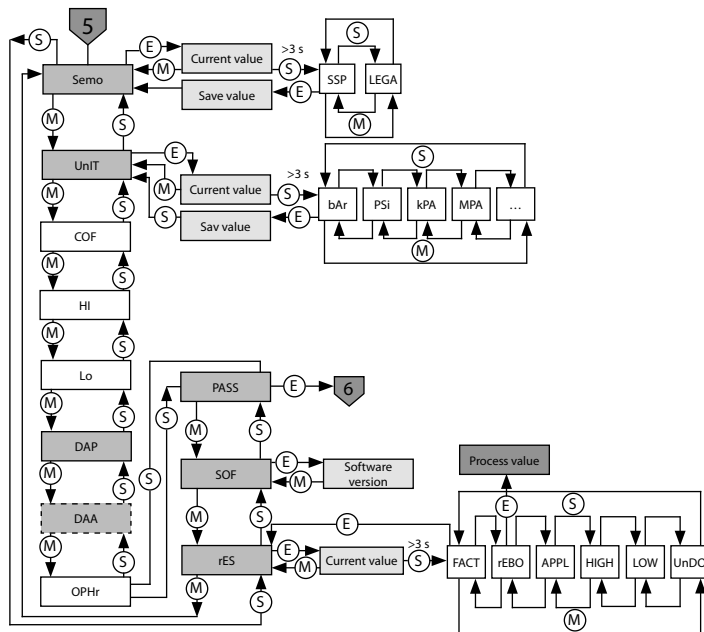


Fig. 24: menu fonctions étendues (EF)

8.6.1 Paramètres dans le menu principal

Les valeurs par défaut sont indiqués en **gras**.

	Titre	Fonction
OUT1	Output 1 submenu	Options de réglage de la sortie de commutation 1
OUT2	Output 2 submenu	Options de réglage de la sortie de commutation 2 ou sortie analogique
DISP	Display submenu	Consultez le tableau « Paramètres du sous-menu DISP » pour obtenir des options de configuration supplémentaires.
EF	Extended Functions submenu	Pour plus d'options de configuration, consultez le tableau « Paramètres du sous-menu EF ».

9.6.2 Parameters in the OUT... (outputs) submenu

	Titre	Options	Fonction
OTYP	Output Type (OUT2)	SSP	Profil de commutation de sortie
		AnA	Sortie analogique
MODE		OFF	
		SPM	Mode point unique
		WIn	Mode fenêtre
		TPM	Mode deux points
SP1	Switching point 1		SPM: Valeur limite inférieure à laquelle la sortie de commutation change d'état TPM: Valeur limite supérieure à laquelle la sortie de commutation change d'état lors que la valeur mesurée augmente WIn: Limite supérieure de la fenêtre à laquelle la sortie de commutation change son état de commutation Default: dépend de la plage de pression
SP2	Switching point 2		SPM: non disponible TPM: valeur limite inférieure à laquelle la sortie de commutation change d'état lorsque la valeur mesurée diminue WIn: limite inférieure de la fenêtre à laquelle la sortie de commutation change d'état de commutation Par défaut: dépend de la plage de pression
HYST	Hysteresis		L'hystérésis minimale dépend de la plage de pression. L'hystérésis maximale englobe toute la plage de valeurs du capteur.. Par défaut: dépend de la plage de pression
LOGI	Invert switching logic	HIGH	0 → 1
		LOW	1 → 0
P-n	Comportement de la sortie de commutation	AUTO	Auto detection (NPN/PNP)
		PnP	N switching
		nPn	P switching
Don	Temporisation à l'enclenchement		0...60 s par incréments de 0.1 s (0 = temporisation non active) Par défaut: 0.0 s
DOFF	Temporisation au déclenchement		0...60 s par incréments de 0.1 s (0 = temporisation non active) Par défaut: 0.0 s

	Titre	Options	Fonction
FOU	Comportement en cas de défaut (rupture ou court-circuit)	On	Sortie de commutation : La sortie est activée en cas de défaut. Sortie analogique : Valeur de défaut sur la sortie 2 (OUT2)
		OFF	Sortie de commutation : La sortie est désactivée en cas de défaut. Sortie analogique : Valeur de défaut sur la sortie 2 (OUT2)
AMOD	Sortie analogique (seulement disponible pour OUT2)	AUTO	Détection automatique (4...20 mA/0...10 V)
		4-20	4...20 mA
		0-20	0...20 mA
		20-4	20...4 mA
		20-0	20...0 mA
		0-10	0...10 V
		0-5	0...5 V
		1-6	1...6 V
		10-0	10...0 V
		5-0	5...0 V
		6-1	6...1 V
		0545	0.5...4.5 V
4505	4.5...0.5 V		
ASP	Point de départ du signal analogique		Valeur mesurée à laquelle le signal de sortie analogique a son point de départ Par défaut: dépend de la plage de pression
AEP	Point final du signal analogique		Valeur mesurée à laquelle le signal de sortie analogique a son point final Par défaut: dépend de la plage de pression

8.6.3 Paramètres du sous-menu DISP (affichage)

	Titre	Options	Fonction
DISr	Orientation de l'affichage	0°	Affichage pivoté de 0°
		180°	Affichage pivoté de 180°
DISU	Rafraîchissement de l'afficheur	50	Temps de rafraîchissement de 50 ms
		200	Temps de rafraîchissement de 200 ms
		600	Temps de rafraîchissement de 600 ms
		OFF	Rafraîchissement désactivé

	Titre	Options	Fonction
COLr	Couleur de l'indicateur	GrEn	Toujours vert
		rED	Toujours rouge
		G1oU	Vert si OUT1 est commuté, sinon rouge
		r1oU	Rouge si OUT1 est commuté, sinon vert
		G2ou	Vert si OUT2 est commuté, sinon rouge
		r2ou	Rouge si OUT2 est commuté, sinon vert
		G-CW	Vert si la valeur du processus se situe entre les points de commutation virtuels CSP1 et CSP2
		r-CW	Rouge si la valeur du processus se situe entre les points de commutation virtuels CSP1 et CSP2
DUA	Affichage	OFF	Affichage de la valeur process
		On	Affichage alterné de la valeur process et de l'unité
CSP1	Point de commutation virtuel inférieur		Point de commutation supérieur virtuel auquel l'affichage change de couleur (si la couleur d'affichage G-CW ou r-CW est sélectionnée) Par défaut: dépend de la plage de pression
CSP2	Point de commutation virtuel inférieur		Point de commutation inférieur virtuel auquel l'affichage change de couleur (si la couleur d'affichage G-CW ou r-CW est sélectionnée) Par défaut: dépend de la plage de pression

8.6.4 Paramètres du sous-menu EF (Fonctions étendues)

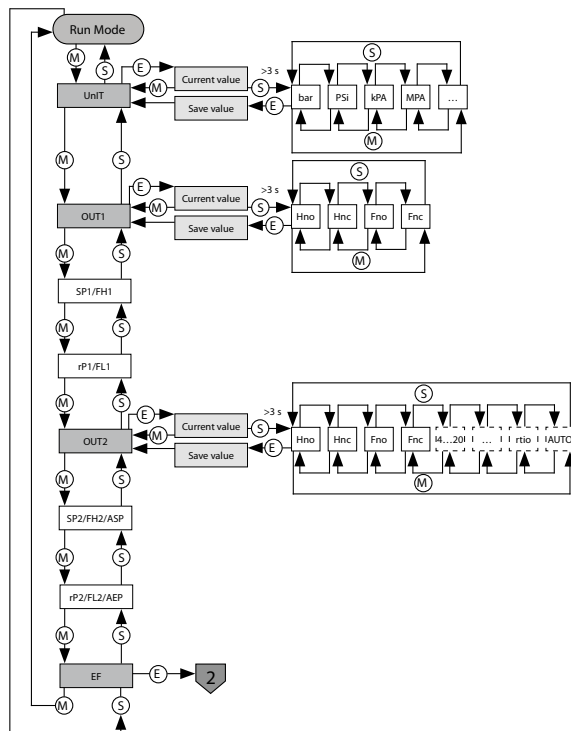
	Titre	Options	Fonction
Semo	Set Mode	SSP	Smart Sensor Profile
		LEGA	Legacy Mode
Unl	Unité	bAr	bar
		PSi	psi
		kPA	kPa
		MPA	MPa
		Ud1-Ud10	Autres unités
COF	Réglage de l'offset		Des variations importantes de température autour du capteur peuvent entraîner une dérive du zéro. Par conséquent, la valeur mesurée affichée en l'absence de pression est différente de zéro. Cette dérive peut être corrigée à l'aide d'un offset. Plage de réglage : -5 % à +5 % de la plage de mesure. Par défaut: 0
HI	Enregistrement de valeur maximale		La valeur mesurée la plus élevée enregistrée est affichée.
Lo	Enregistrement de valeur minimale		La valeur mesurée la plus basse enregistrée est affichée.
DAP	Amortissement de la sortie de commutation		Filtre pour les pics de pression momentanés ou à haute fréquence : 0...8 s par incréments de 0,01 s Par défaut: 0.0 s
DAA	Amortissement de la sortie analogique		Filtre pour les pics de pression momentanés ou à haute fréquence : 0...8 s par incréments de 0,01 s Par défaut: 0.0 s

	Titre	Options	Fonction
OPHr	Totaliseur d'heures de fonctionnement		Affichage des heures de fonctionnement en années (a), jours (j) et heures (h)
PASS	Protection par mot de passe		Définir un mot de passe et activer la protection par mot de passe
		0000	Pas de mot de passe
SOF	Version logicielle		Afficher la version du firmware
rES	Reset	FACT	Réinitialiser les paramètres aux valeurs d'usine
		rEBO	Redémarrez l'appareil (démarrage à chaud)
		APPL	Réinitialiser les données spécifiques à l'application
		HIGH	Réinitialiser la mémoire de la valeur maximale : la valeur mesurée la plus élevée est supprimée.
		LOW	Réinitialiser la mémoire de la valeur minimale : la valeur mesurée la plus basse est supprimée.
		UnDO	Réinitialiser les paramètres aux valeurs précédentes (dernier démarrage de l'appareil)

8.7 Mode Héritage

Utilisez les touches tactiles [MODE] ou [SET] pour naviguer dans le menu principal ou le menu des fonctions étendues EF. Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le sous-menu correspondant. Appuyer simultanément sur [MODE] et [SET] pour annuler. L'appareil revient à l'affichage standard.

Legacy Mode — menu principal



Legacy Mode — sous-menu des fonctions étendues (EF)

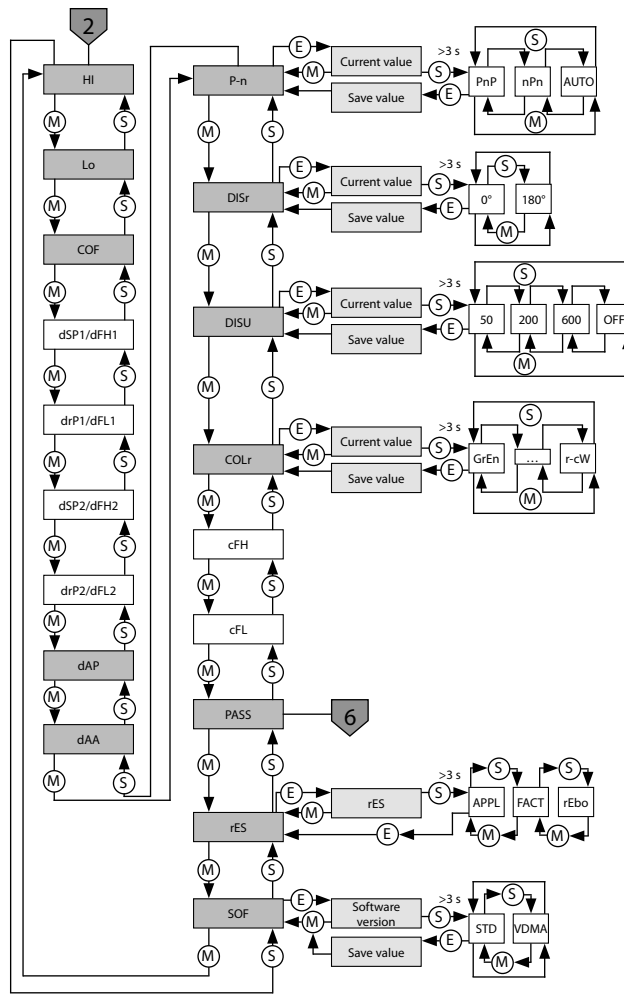


Fig. 26: Legacy Mode — sous-menu des fonctions étendues (EF)

8.7.1 Legacy Mode — paramètres dans le menu principal

	Titre	Options	Fonction	
UnIT	Unité d'affichage	bar	bar	
		psi	psi	
		kPa	kPa	
		MPa	MPa	
		Ud1	mbar	
		Ud2	Torr = mmHg (0 °C)	
		Ud3	Inch of water (60 °F)	
		Ud4	Inch of water (39 °F)	
		Ud5	Foot of water (39 °F)	
		Ud6	Inch of Hg (60 °F)	
		Ud7	Inch of Hg (32 °F)	
OUT1	Fonction de sortie 1	Hno	Fonction Hysteresis (contact NO)	
		Hnc	Fonction Hysteresis (contact NF)	
		Fno	Fonction fenêtre (contact NO)	
		Fnc	Fonction fenêtre (contact NF)	
SP1	Point de commutation 1 pour la fonction d'hystérésis ou1: Hno/Hnc		Valeur limite supérieure à laquelle la sortie 1 change d'état de commutation avec l'augmentation de la pression	
rP1	Point de déclenchement 1 pour la fonction d'hystérésis ou1: Hno/Hnc		Valeur limite inférieure à laquelle la sortie 1 change d'état de commutation lorsque la pression chute	
FH1	Point de commutation supérieur pour la fonction fenêtre ou1: Fno/Fnc		Point de commutation supérieur auquel la sortie 1 change d'état de commutation	
FL1	Point de commutation inférieur pour la fonction fenêtre ou1: Fno/Fnc		Point de commutation inférieur auquel la sortie 1 change d'état de commutation	
OUT2	Fonction de sortie 2	Hno	Fonction Hysteresis (NO)	
		Hnc	Fonction Hysteresis (NF)	
		Fno	Fonction fenêtre (NO)	
		Fnc	Fonction fenêtre (NF)	
	Sortie analogique	auto		
		4-20		4...20 mA
		0-20		0...20 mA
		20-4		20...4 mA
		20-0		20...0 mA
		0-10		0...10 V
		0-5		0...5 V
		1-6		1...6 V
		10-0		10...0 V
		5-0		5...0 V
		6-1		6...1 V
rtio		0.5...4.5 V		

	Titre	Options	Fonction
SP2	Point d'enclenchement 2 ou2: Hno/Hnc		Valeur limite supérieure à laquelle la sortie 2 change d'état de commutation avec l'augmentation de la pression
rP2	Point de désenclenchement 2 ou2: Hno/Hnc		Valeur limite inférieure à laquelle la sortie 2 change d'état de commutation en cas de chute de pression
FH2	Point de commutation supérieur pour la fonction fenêtre ou2: Fno/Fnc		Point de commutation supérieur auquel la sortie 2 change d'état de commutation
FL2	Point de commutation inférieur pour la fonction fenêtre ou2: Fno/Fnc		Point de commutation inférieur auquel la sortie 2 change d'état de commutation
ASP	Point de départ du signal analogique ou2: Auto/analog values/rtio		Niveau de pression où le signal analogique a son point de départ
AEP	Fin du signal analogique ou2: Auto/analog values/rtio		Niveau de pression où le signal analogique atteint son point final
EF	Fonctions étendues		Voir le tableau « Paramètres du sous-menu EF »

9.7.2 Legacy Mode — paramètres du sous-menu EF (fonctions étendues)

	Titre	Options	Fonction
Hi	Mémorisation de valeur maximale		La pression la plus élevée est enregistrée et peut être affichée/supprimée ici.
Lo	Mémorisation de valeur minimale		La pression la plus basse est enregistrée et peut être affichée/supprimée ici.
CoF	Ajustement du décalage (offset)		Des variations importantes de température autour du capteur peuvent entraîner une dérive du zéro. Par conséquent, la valeur mesurée affichée en l'absence de pression est différente de zéro. Cette dérive peut être corrigée à l'aide d'un offset. Plage de réglage : -5 %...+5 % de la plage de mesure.
dSP1	Temporisation SP1		0...60 s par incréments de 0,1 s (0 = temporisation désactivée)
drP1	Temporisation rP1		0...60 s par incréments de 0,1 s (0 = temporisation désactivée)
dFH1	Temporisation FH1		0...60 s par incréments de 0,1 s (0 = temporisation désactivée), seulement avec Fno ou Fnc
dFL1	Temporisation FL1		0...60 s par incréments de 0,1 s (0 = temporisation désactivée), seulement avec Fno ou Fnc
dSP2	Temporisation SP2		
drP2	Temporisation rP2		

	Titre	Options	Fonction
dFH2	Temporisation FH2		0...60 s par incréments de 0.1 s (0 = temporisation désactivée), seulement avec Fno ou Fnc
dFL2	Temporisation FL2		0...60 s par incréments de 0.1 s (0 = temporisation désactivée), seulement avec Fno ou Fnc
dAP	Amortissement de la sortie de commutation (filtre)		Les pics de pression momentanés ou à haute fréquence peuvent être filtrés : de 0 à 8 s par incréments de 0,01 s (0 = filtre désactivé)
dAA	Amortissement de la sortie analogique		Les pics de pression momentanés ou à haute fréquence peuvent être filtrés : de 0 à 8 s par incréments de 0,01 s (0 = filtre désactivé)
P-n	Comportement de la sortie de commutation	auto nPn PnP	Détection automatique configuration n configuration p
diSr		0° 180°	Affichage pivoté de 0° Affichage pivoté de 180°
diSu	Affichage de la valeur mesurée	50 200 600 OFF	Temps de rafraichissement de 50ms Temps de rafraichissement de 200ms Temps de rafraichissement de 600ms Rafraichissement désactivé
coLr	Display color	GrEn rEd G1ou r1ou G2ou r2ou G-cF r-cF	Display is always green Display is always red Display is green if ou1 is switched, otherwise display is red Display is red if ou1 is switched, otherwise display is green Display is green if ou2 is switched, otherwise display is red Display is red if ou2 is switched, otherwise display is green Display is green if the measured value is between the switching points cFL and cFH Display is red if the measured value is between the switching points cFL and cFH
PASS	Password protection	0000	Define password and activate password protection No password
rES	Reset	FacT Undo	Reset the parameters to factory settings Reset the parameters to the previous settings (last device start)
SOF	Software version		Display the firmware version

9 En cas de panne

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, procédez comme suit :

- ▶ Éliminez les perturbations environnementales.
- ▶ Vérifiez les erreurs de câblage.
- ▶ Vérifiez la programmation.

Si le dysfonctionnement persiste, l'appareil est défectueux. Dans ce cas, mettez-le hors service et remplacez-le par un appareil neuf du même type.

10 Maintenance

Vérifiez régulièrement l'état des prises de pression et des câbles.

Ces appareils ne nécessitent aucune maintenance particulière ; nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide et séchez-les si nécessaire.

11 Réparation

Cet appareil n'est pas destiné à être réparé par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, il doit être mis hors service. Veuillez respecter nos conditions de retour lors du renvoi de l'appareil à Georjin.

11.1 Retour d'appareils

Seuls les appareils accompagnés d'une déclaration de décontamination seront acceptés. Ce document est disponible sur demande via le formulaire de contact

<https://georjin.com/formulaire-contacter-le-sav/>

et doit être entièrement renseigné, signé, fixé dans un sachet hermétique à l'extérieur au colis.

12 Mise au rebut



Ces appareils doivent faire l'objet d'un retraitement approprié et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Conçu, développé et fabriqué en France
Plus de 85 ans d'expertise industrielle

Régulateurs GEORGIN
14-16 rue Pierre Sépard – 92320 CHÂTILLON Cedex France
Tel. : +33 (0)1 46 12 60 00 – Email : regulateurs@georgin.com

www.georgin.com